



Vollständiger  
und  
nutzreicher Apotheken

Anderes Buch

Von

Der OFFICIN.



Das I. Capitel.

Von der Beschreib- und Auf-  
theilung der Officin.



Je Officin ist ein Theil  
der Arzney-Lehr/ der die  
Ordnung der medica-  
nischen Sachen nach den  
officinalischen Classen  
beschreibt.

N. Den Classen für-  
gen wir noch die bes-  
reihmteste bereitete und zusammen gesetzte  
Arzneyen bey/ als welche sich nicht in ab-  
sonderliche Bücher bringen lassen/ so dienen  
sie über das statt Erklärung der Regeln.

Die Classen nenne ich deswegen officinalisch/  
weil sie in denen Officinen gebräuchlich seyn/ selbe  
mögen entweder dem alltäglichen Gebrauch oder  
der Aufhebung und künstlichem Gebrauche dienen.  
Besagte Classen aber betreffen so wol die natürli-  
che als auch zubereitete Sachen.

Die natürliche Sachen seyn dreyerley/ macro-  
cosmisch (die die grosse Welt angehen) vegetabi-  
lich/ oder animalisch (die die Gewächse und Thie-  
re betrifft.)

Aus dem macrocosmischen Reiche seyn die Mi-  
neralien; die Erde/ Wasser/ Steine/ Metalle u.  
z/ Saltz/ und Schwefel.

Aus dem vegetabilischen Geschlechte seyn 1. die  
Gewürze/ Rinden/ Blumen/ Blätter und Kräu-

ter/ Früchte/ Schwammen/ Hölzer/ Mispel/  
Wurzeln/ Saamen/ 2. Safft/ Del/ Harz/ Gum-  
mi resinæ (Gummich/ Harz) und Gummi ch.

Aus den Thieren seyn 1. ganze Thiere/ fleisch-  
ichte und häutichte Theile/ Hörner/ Bein/ Scha-  
ten/ Steinlin/ Milch/ Gallen/ Marck/ Fettigkei-  
ten/ Seblüth/ Unschilt/ Roth/ Urin/ Klauen/ und  
Nägel/ Coagula, (Gerinsel.)

Und diese Sachen werden insgemein beschrie-  
ben in diesem Buche/ mit beygefügter ihrer bereite-  
ten Sachen Erkänntniß.

Die zubereitete Sachen seyn Essig/ Wasser/  
Balsam/ Boli/ Kalch/ Cataplasmata, Clystir/ ein-  
gemachte Sachen/ Confect, Conserv, Decocta,  
Lattvergen/ Sirir/ Pflaster/ (Cerota) Emullio-  
nen/ Erhina, Epichematen/ Extracta, Farina,  
Fæcula, Flores, (Blumen) Gargarismi (Gur-  
gelwasser) Gelacinen/ Infusionen/ Julep, Stein/  
Liquores, (durch das Deliquium) Magisterien/  
Malticatorien/ Morsellen/ Del/ Trünck/ Pilu-  
len/ Ambra Kugeln/ Präparata, Pulver/ (Tra-  
gez) Species, Saltz/ Spiritus, Säfte/ Syrup/  
Tincturen/ Trochisci. (Zeltlein) Salben/  
(Salb-Balsam) Linimenten.

Das II. Capitel.

Von den Erden.

Officinalische Erden seyn/ die durch die  
Erfahrung von medicinalischen Kräf-  
ten seyn erkant worden/ und diese seyn  
folgende:

Das

Terra Armena, bolus Armena vera, orientalis, orientalische bolus. Armenische Erde.

Bolus vulgaris, Bohemica, Brundusiaca, Böhmischer Bolus.

Terra Japonica, Terra Laubacensis, Japanische Erde.

Terra Lemnia, T. Sigillata Turcica, Türkische Siegel-Erde.

Terra Melitenis, Malteser-Erde.

Terra Silesiaca, T. Sigillata Silesiaca, Schlesiache Siegel-Erde.

Lignicenis, Strigenis, Eignische ic.

Creta, Kreid. De la Croye, ou Craye Chalic & Fullers Clay. Kryst.

Gypsum, Gyps. Du Platre. Parget, or Lime-playster. Gypsum, Gyps/ offe Kalk/ of Pleyster.

Marga, Mergel. De la Marne, qui est une sorte de terre blanche. Marle.

A Kind of clay & chalk together. Mergel/ Kalkschichtige Kley.

Lithomarga, medulla saxorum, Steinmarck. Moüelle des pierres. Marow. or Pith. of Stones. Merck van steenen.

Ochra, Ochergeel. De l' Ochre. Oker us' d in paining. Ocker/ Berggeel/ gebruyct by de Schilders.

Rubrica fabrilis, Rötthe/ Rötthelstein. Terre rouge, ou Croye rouge.

Ratt le stone. Ratenstein.

Tripolis, Terra tripolitana. Trippel.

Die Tugenden: Weil der Erden Kräfte ins gemeinliche können beschrieben werden/ als wollen wir solches in 3. B. thun.

Die gemeinere Bereitungen seyn 1. die insonderheit so genante bereitete Erden. 2. Die destillirten Wasser/ Spiritus, besche unten in den Classen der bereiteten Stücke/ wie auch das 3. B.

Das III. Capitel.

Von den Wässern.

Als die officinalischen Wässer theils natürlich/ theils künstlich seyn/ haben wir im 1. B. schon gemeldet.

In der natürlichen Classe seyn:  
Aqua fontana, Springwasser/ Röhrenwasser/ so durch hölzerne oder bleyerne Röhren geleitet wird.

Eau de Fontaine, Fontain Water. Fonteyn Wasser.

Putealis, Brunnentwasser. Eau de puts. Wellwater/ or pitwater. Putwater.

Fluvialis, fließend Wasser. Eau de Riviere. Rivierwater/ or running Water. Rivier Water. Bloeyende Water.

Glaciei Martia, Merghenys-Wasser. Eau de glasse du Mois de Mars. March-ice Water. Water von Maert-ns.

Lacustris, stehend Wasser/ Eau de lac. Ditch-water. Slootwater/ of veen Water.

Pluvia, nivea, Regen- und Schnee-Wasser/ Eau de pluye. Eau de Neige.

Rainwater and Snowate. Regen en Sneeuw-water.

Tonitrualis, Donner-Regen-Wasser/ Eau de

pluye quand il couve. Thunder rain Water. Donder-Regen-Water.

Ros majalis, Mahen-Tau. La Rosée de May. May-dew. Maywater.

Diesen könnte man noch die mineralische Wasser/ Sauerbrunnen und warme Bäder beyfügen/ weil man aber selbe in Apotheken nicht findet/ als lassen wirs auch auß.

N. Eines ist noch allhier zu mercken/ daß wann man nemtlichen des einfachen Wassers gedendet/ man allezeit das Springwasser verstehe/ und zwar das/ so rein/ dell und leicht. Dann gleichwie die Leichte ein Zeichen häufiger Spirit. ist/ 3. E. im Wein Bier/ ic. also ist solche auch im Wasser ein Zeichen der Güte.

Die gebräuchlichste bereitete Stücke aus den Wässern seyn/ ausser dem destillirten Regenwasser/ welches man gar selten gebraucht/ nur die Decocten/ ic. die man mit dem Wasser inachet.

Das IV. Capitel.  
Von den Steinen.

Als Wort Stein findet man wohl unter den natürlichen als auch bereiteten Sachen seine Stelle. In der Zahl der natürlichen seyn 1. die mineralischen Steine/ von welchen hier 2. Die Schalen-Steine/ die man in den Häuptern otlicher Fische findet/ von welchem besser unten. 3. Die steinichte Schalen der Kerne. 4. Die harte kleine Beerlein.

Die officinalische Mineral-Steine seyn

1. Edelgesteine.

Amethystus, Amethyst/ l' pietre Amethyste. An Amethyst. Amethyst/ een steen von en violette couleur.

Carneolus, Sarda, Sardonier. La Carneole. Sardius or Astone of the colour of lesh. Carneolus. Sardius/ en Steen von Bleessche couleur. Carnelus.

Chrysolichus, Chrysolith. La Chrysolite, skining Whita golden couleur. Chrysolithus/ ofte yacinty/ van een goude couleur.

Granatus, Granot/ La pietre de Grenat. A Granat-stone. Granatstein.

Hyacinthus, Hyacinty. La pietre d' Hyacinthe, Laeting. or Hyacinth. Hyacinthus Een Beemsten Hyaciath.

Rubinus orientalis, Rubin, Rubis du Levant. The Oriental Ruby. Rubyn van't Oosten.

Saphirus, Saphier/ le Saphir, Saphire, Saphirus of Saphier.

Smaragdus, Smaragd. L' Emeraude. An Emeräuld. Een Smaragd.

Hier gehöret Margarita, Perlen. Des Perles. Pearles, Verlen.

Corallia, Corallen. Des Coreaux. Corals. Corälen.

Lapis Bezoar Orientalis & Occidentalis. Orientalisch und Occidentalisch Bezoarstein. Bezoar du Levant & de l' Occident Bezoar-stone Oriental & Occidental. Bezoar of Beversteen van het Oosten en Westen.

Aus diesen werden die Granaten/ Jachinty/ Saphir/ Sardonier/ Smaragd insonderheit Edelgesteine genant.

## 2. Die nicht Edle Steine.

Lapis Aetites, Aquila, Adlerstein. La pierre d'Aigle, Aetites, A stone like an Eagle Witha Witherail Eaglestone. Arent-steen of Adelaersteen.

Alabastrum, Alabastrites, Alabastrer/ De l'Albatre. Alabastrer, Alabastrer/ Alabastrer.

Amiantus, alumen plumosum, Federweiß. La pierre Amiantus, ou Alun de plume Earth flax, or Salamanders hairs: a kind of stone like Alum, yev tozie like wool. Aerd-blas/ gelyck Alunn.

L. Armenus Armenierstein. La pierre d'Armenie Armenian-stone Steen van Armenien.

L. Calaminaris Galmeystein. La pierre Calaminaire. Calaminaristone out of Which brass is drawn. Calaminaersteen.

L. Calcarius Kalkstein Chaulx, Calce Limestone.

Crystallus, Crystall, Du Crystal, Crystal, Crystall.

Hematites, Blutstein. La pierre Hematite. Hzmatis. Abloodstone. Bloedsteen/ een steen root gelyck bloet/ die de Bloot-loop steipt.

L. Judaicus, Judenstein. La pierre Judaique. The Jewvs stone. De Jodesteen.

L. Lazuli, Cyaneus, Lazurstein. La pierre d'Azur, Azur-stone, or Lazur-stone. De Lazurensteen.

L. Lyncis, Lyncurius, Luchstein/ Donnerkeil/ La pierre de Lynx, Lyncianstone. Steen van de Lynx.

Magnes, Magnetstein/ La pierre d'Aimant. Aload-stone. Magnetsteen/ offie Zeysteen.

Marmor, Marmelstein. Du Marbre. Marblestone. Marmelstein.

L. Nephriticus, Grieffstein. La pierre Nephritique. Nephritick. -stone. Steen voor de Nierzucht.

Osteocolla, Wellstein/ Steinbeinwelle/ Beinbruch. La pierre Osteocolle. Osteocolla. A stone like a bone. Bone bnider. Ostiocolle, Wallsteen gelyck een been.

Pumex, Bimsstein. La pierre Scissile. A stone that may easily be cut or divided. Selenites Schiverstone. Ein Steen die licht kan gesneden worde. Kiet Steen.

L. Serpentinus, Ophites, Serpentinstein. La pierre serpentire. Serpentin stone. Serpentinsteen.

Silex, Kieselstein. Un Gaillon. Flint stone. Een Kieselsteen of vier Eye.

Smiris, Schmirgel. l'Emerille. Smiois. A stone that glaziers cut their glass with Smirgle, Schmirgel/ een Steen die glas snydt.

L. Specularis, Selenites, Aphrofelinus-Frauen Eis. La pierre Selenite ou Aphrofele, non. Selenites. A stone clear as glass, Wherein is a White, Wich encreaseth & decreaseth as the Moon doth. A specularstone, Waensteen/ klaer als Crystall.

Spongites, Spongia Lapis, Schwammenstein/ La pierre d'Eponge. Spunge stone. A Stone found in Spunges. Ein Steen in Spungien gevonden.

Talcum, Talk. Du Tale. Talk, The star of the earth. Talk.

Unicornu fossile, gegraben Einhorn.

Hierher gehöret auch der Menschen Stein.

Eugenden: Alle steinigste Sachen wie Galenus meinet/ tröcknen.

Die Bereitungen seyn nach der Natur unterschiedener Steine/ unterschieden.

Dahero hat man auch unterschiedene bereite Stücke/ und seyn 1. die insonderheit so genannte präparirte Steine. 2. das Salz (wiewol nicht gar eigentlich) 3. das Magisterium. 4. der Liquor oder Del. 5. das Elyxir. 6. die Essenzen. 7. die Blumen. 8. die Syrupen. 9. kommen die Steine auch in anderer medicamenten formalen/ von welchem ausführlicher in 3. Buch/ wie auch drunten von den bereiteten Stücken soll gehandelt werden.

## Das V. Capitel.

## Von den Metallen/ und andern ihnen verwandten Sachen.

**A**urum foliatum finum, geschlagen sein Gold/ Blattgold. De l'Or en feuille, tres fine. Fine beaten Gold. Leaf-gold. syn gestlagen Gout. Blat-Gou.

Duplicatum, halb geschlagen Gold. De l'or en feuille, moins fine ou delicé. Half beaten Gold. Double refined. Halfgestlagen gout. Dubbelt gout.

Vilius mistum, bicolor, Zwiischgold. De l'or moins pur & méle de quelque peu d'autre metal. Myed. baser gold, party colourd. Gemengelt/ schlechter gout.

**N.** Man macht auch subtiles Gold zum schreiben/ Muschelgold. D' l'or reduit en Alcohol, ou rendu tres donu on se fert a écrire. Muschgold, finely powdered. Moschel gout/ gepulvertseet.

Argentum foliatum finum, Blattsilber/ geschlagen Silber. De l'Argent en feuille tres fine: Leaf-silver. Beaten silver. Blad Silver. Beslagen Silber.

Duplicatum halbgeschlagen Silber. De l'Argent en feuille moins fine ou delicé. Half beaten silver. Halfgestlagen silver.

Æs. cuprum, Kupffer. Du Cuivre. Copper, Brass &c. Koper.

Æris squamæ crassiores, Kupfer/ Hammerschiag. Des lames de Cuivre ou d'a irair des plus epouilles. The scales. or shavings of brass. De grove schubbe van Koper. Hammerschiag.

Æris flos, viride æris Spangrün. Du verdet, ou verd de gris, Flovver of Brass, vert de Greefe. Bloem van Koper.

Ferrum Eisen. Du Fer. Fron. Yser.

Ferri batitura, squamæ, Hammerschlag. Des Ecailles qui se separent du fer, quandron lembat. Scales beat off from iron. Hammerslagen Yser.

Limatura, Feilich. Feilspanz. La limaille de fer. Feilings. Asphselen.

Scoria Schlacken. De l'impureté ou Ecume du fer. Dross or rust of Metals. Schuym ein vuytig heyt von Metalen.

Plumbum Bley. Du Plomb. Lead. Loof.

Ustum, calcinatum, gebrannt Bley Du Plomb brûlé ou calciné. Burnt or calcined lead. Gebrannt of geschmolten Loof.

Stannum, Zinn. De l'Etain. Tin, Zin.

Die

Die Bereitungen der Metalle besiehe im 3. Buch.

Den Metallen seyn verwandt.

Mercurius. Quecksilber/ du Mercure, ou argent viv. Quicksilber.

Cinnabaris, Zinnober. Du Cinnabre. qui est un mineral croissant en Dybie, plus rouge que vermillon. Cinnabar. Cinnabar.

Antimonium, Spieß-glas. Del' Antimonie Antimony Antimony.

Hieber gehören auch die Excrementa, so von denen Metallen abgesondert werden.

Bismuthum, Wismuth. Du Bismuth, ou Etain de glace. Bismuth. Bismuth.

Cadmia nativa metallica, Cobaltum, Muckepulver. Dela Cadmie. Naturall. metallin Cadmia. Brass Oro. Cadmia, en metael onder Koper gevonden.

C. facticia, gemachte Cadmia.

Lithargyros Auri, Goldglett. La litharge d'Or. Litharg. of schuym van gout.

Argenti, Silberglett. La litharge d'Argent. Litharge of silver or the froth of silver. Litharg of schuym van Silber.

Pompholyx, Nihil album, Tutia, Augentichts. De la Tutie. Tutty, the soil that comes of brass. Tutia: die von Koper vliegt. Die Bereitungen dieser besiehe 3. B.

### Das VI. Capitel.

Von den Salzen.

Die Salze seyn in den Apotheken entweder natürlich/ oder bereitet und künstlich. Natürlich seyn.

Alumen rupeum, Roche, Alaun Alun de Roche. Rock or roch. Alun. Rosalun.

Saccharinum ist bereitet.

Scissile, Spaltalaun. Monde Glace. Splitting. Alun. Scheuralun.

Sal ammoniacum, Salmiar. Du sel Ammoniac. Salt armoniack. Sout van Ammoniacum.

Commune, gemein Salz/ Speiß-Salz. Du sel. comun. Common. Salt. Gemein Sout.

Gemmeum, Steinsalz. Du sel Gemme. Sal Gem Digged out of a mine. Sal gem. Sout gelick Cristael/ gegraven uyt een steen-funt.

Nitrum, Sal petrae, Salpeter. Du sel nitre. Du salpêtre. Salt of niter. Or Salt-peter. Salpeter.

Tartarus, Weinstein Tartare. Tartaro.

Vitriolum album, Salgenstein/ Augstein/ weiß Vitriol. Du Vitriol blanc. White vitriol, Weiße Vitriol.

Ceruleum, cypreum, Cyprißcher Vitriol. Du vitriol bleu oft de Cypre. Cyprian. skie colonred or Roman vitriol. Cypriaca of Romeyn Vitriol.

Viride, gemein Vitriol. Du vitriol vord ou comun. Green vitriol, common. Groen Vitriol/ gemeyn.

### Das VII. Capitel.

Von den schwefelichten Sachen.

Sulphur Caballinum, Cassschwefel. Du soufre le plus grossier & le moins pur. Brimstone, ot Hor se Sulphur. Dregs os Live-sulphur. Solber/ paert Schwavel/ gemeyn.

Citrinum, gelber Schwefel. Du Soufre jaune. Yellowv, Citrin Brimstone, Seel Swavel of solfer.

Vivum, lebendiger Schwefel. Du soufre viv. Live-sulphur. Lebendigh Swavel.

Ambra, Grisea, Amber/ rechte Ambar. De l' Ambre, de l' Ambre gris. Amber. Amber. greeße Amber/ Amber-Oys.

Asphaltus, Bitumen Judaicum, Judenpech/ Britienpech. Bitume de Judee. Jevvs bitumen. A fat clay or slime, of the nature of brimston. Joddepick/ branden de gelyck solfer.

Carbo petrae, Steinsohlen. Des Charbons de pierres. Peter Coal, or stonecoal, Steenscool/ of Petercool.

Gagates, Balgates/ schwarze Berenstein.

Naphra Babilonisches Stein-Del.

Petroleum, Steindöl/ de l' Chuyte Petrole, ou huyle de pierre. An oily stone. Een Oylsteen.

Sperma Ceti, Walfath. De la Nature de baleine. Sperma Ceti. Seed of the Whale (scalled.) Sperma Ceti. Saet van de Walvich/ (soo men seyt.)

Succinum, Carabæ. 1. candidum. Agtstein/ Bornstein Weiß. Del' Ambre blanc. White Amber. Witte Barmstein.

2. Citrinum, gelber Bornstein. Del' Ambre jaune. Yellowv Amber. Seel Barmstein.

Von diesen soll mit mehrern gehandelt werden im 3. Buch.

N. Die Schalen 3. E. die Muscheln seyn bey den Thieren zu finden.

### Das VIII. Capitel.

Von den Gewürzen.

Unter denen Vegetabilien verdienen die Gewürze billich die erste Stelle/ weil sie wegen ihres gemeinen Gebrauchs in den recepten nur schlecht hin beschriben werden/ und man nicht hinzu sehet/ ob sie aus der Zahl der Wurzeln/ Früchten/ Blumen/ oder Rinden seyn. Der gleichen seyn Antophylli, Mutternäglein. Une espece de Gyrosles des plus gras. Some sorts of Cloves Nagelen van een groote slag.

Calamus, Aromaticus, Calms/ Wurzgrohr. Canne odorante ou odoriferante. Calamus Aromaticus, orsvetane. Soet-rückende Calamus of Riet.

Cardamomum majus groß Cardamomlein. Le grand Cardamome. Greater Cardamom Grains of Paradise. Grooter Cardamom. Paradyße geynen.

Minus, klein Cardamomlein. Le petit Cardomome, Cardomom the less. Kleynder Cardamom:

Cayro,

Caryophylli Nägelein. Des Gyroffes. Cloves.  
Nagelen.

Cassia lignea Mutterzimmet. De la Canele  
grosse. Cassia lignea. VVod-Cassia. Hout-  
Cassia.

Cinnamomum, Canela, Zimmet/Canell. De la  
canelle, Cinamom. Caneel.

Costus Arabicus verus. Cinamomum album,  
Weißzimmet. De la Canelle blanche. Costus Ara-  
bian, or vvhite Cinamom. Dude Arabische Co-  
stus. Witte Caneel.

Crocus orientalis, Orientalischer Safran. Du  
safran du levant. Eastern Saffron. Dosterse-Saf-  
ran. Du safran d' Austrie, ou d' Hongrie.  
Austrian, Hungarian Saffron. Ongerse-Saf-  
raen.

Cubebæ, Cubeben/ des Cubebes. Cubebs. Cu-  
beben.

Folium Indum, Malabathrum. Indischblatt.  
Du folium Indum. Indian Leaf. Indiaensch-  
Bladt.

Galanga major grosser Galgan. De la grande  
Galange. Galangal the greater. Grooter Gali-  
angia.

Gal. Minor. Galgan. De la petite galange. The  
lefs Galanpal. De Eleyner Galiangia.

Grana Paradyli, Cardamomum Arabum, Pa-  
radyli körner. La graine de Paradyse. Arabian  
Cardamom. Paradyse greynen. Of Arabische  
Cardamom.

Macis Muscatblühe. La fleur de Muscade. Ma-  
sc. Foelie.

Nuces moschatæ, myrsiticæ, Nucistæ. Muscat-  
nüsse. Des noix Muscades. Nutmegs. Note-Mu-  
scaten.

Piper album weiß Pfeffer. Du Pugure blanc,  
White Pepper. witte Peper.

Longum langer Pfeffer. Du Pogure Long.  
Long. Peper. lange Peper.

Nigrum schwarzer Pfeffer. Du Pogure noir.  
Blakpopper. schwarze Peper.

Schoenanthum Camelheu. De la Schoenan-  
the. Schoenanth.

Spica Celtica, Romana, Saliunca, Celtisch Spic.  
Le nard Celtique. Spicke Celtick. Roman. Celti-  
sche en Romensche Spick.

Zedoaria Zitwan. La Zedoaire. Zedoarii. Ze-  
doaria.

Zingiberfinum album belletinum. Belladin  
Ingwer/ guter weißer Thron-Ingwer. Du Zin-  
gembre blanc. White-Ginger. Witte Gengber.

... debuli vel rubei geel oder rother Ingwer.  
Du Zingembre l' aune ou rouge. Yellowv or  
Rhed Ginger. Gele of roode Gengber.

Die Kräfte: die Gewürke seyn ins gemein  
warm und trocken/ von dünnen Theilen/ daher o in-  
cidiren/ attenuiren und eröffnen sie zc. Siehe drun-  
ten von einem jeden ein mehrers.

Aus den Gewürken kan man unterschiedene Sa-  
chen machen und bereiten; dann man kan sie zu In-  
fusionen, decocten, confect, Pulver und folgar zu  
Lattwergen/ Trochisc. &c. gebrauchn. Am meis-  
sten aber machet man Extract. Wasser/ Del/ Salz  
und Magisterien daraus.

N. Weil die Krafft der Gewürke meistens in dem  
flüchtigen Theile bestehet / als ist auch am besten/  
man mache flüchtige præparata daraus. zc.

## Das IX. Capitel.

## Von den Rinden.

Die in den Officinen gebräuchlichste  
Rinden seyn.

I.

On den Früchten: Aurantium Pomeran-  
tenschen oder Rinde. Ecorces d' Oran-  
ges. Orangeskins or peels. Orange-  
schellen.

Castanearum, Castanienschellen. Pellures de  
Chataignes. Ches nutshells. Kastanienschellen.

Citri, Zitronenschalen. Ecorces de Citrons.  
Citronpeels. Citroenschellen.

Cydoniorum-Quitten-Schalen.  
Glandium, Cupula glandium. Eichenhütlein.

Des Coques de glands. Acorn-cups. Eychelen  
Hütten.

Granatorum, Malicorium. Granat-Äpfel-  
Rinde. Ecorces de Grenades. Pomgranate peels.  
Granat-Äpfelschellen.

Juglandis viridis arüne Nusschalen. Ecorces  
de Noyer verd. Walnuts grenn husks. Groene-  
schellen van Ockernoot.

Lauri. Lorbeer Schalen.  
Limonum Limonien Rinde. Ecorces des Li-  
mons. Lemon peels. Lemoenschellen.

2. Von den Bäumen und Wurzeln.

Cort. Acacia, prunæ sylvestris Schleedorn-  
Rinde. Ecorces d' Acace. Barks of Acacia, or  
Blackthorn. De schorffe van Acacia/ (by sommi-  
pen) wilde Prunakens.

Cort. Cappar. Cappar-Rinde. Ecorce de la  
raccine des Capres. Rindes of Caper-roots-  
Schorffen von Caperwortelen.

Cassia fistula. Cassien-Schalen.  
China China, Fieber Rinde.

Ebuli radicum interiorum. Mittel-Rinde von  
Attich.

Frangula, alnigræ, Faulbanm-Rinden. Ecor-  
ces de frangula. Barks of blak-Alder tree.  
Schorffe van Swart Eichenhout.

Fraxini (interiores) Escher-Rinden. Ecorces  
de Fraine. The inner-barks of Ash-tree. Inner-  
liche Schorffe van den Eichenboom.

Guajaci die Rinde vom Franzosen-Baum.  
Ecorce de Guajac. Bark of Guajacum. Schorffe  
van Guajacum, ofte Voothout.

Mandragora. Utraum-Rinde.  
Quercus Eichen-Rinde. Ecorce de Chêne.

Oak bark. Schorffe van Eychenhout.  
Sambuci ex frutice & radice (medii) mittlere  
Holder Rinde. Ecorce de Surceau ou Suier. Mid-  
dle bark of Elder shrubs & roots. Gz middelste  
Schorffe van Vier-wortelen.

Tamarisci Tamarisken Rinden. Ecorce de Ta-  
marisc. Bark of Thamarish. Schorffe von Ta-  
marische Broomen.

Thymiamatis. Thuris, Weyrauch-Rin-  
de.

Tilia (interiores) die Rinde vom Lindebaum.  
Ecorce de Tulia Inner bark of Linden or Teil  
tree. Binnenste Schorffen van den Linde-  
boom.

Die

Die bereiteten Stücke: Gleichwie die Rinden dem Wesen nach unterschieden seyn/ weil theils mit den Früchten/ theils mit den Kräutern/ theils mit dem Holze übereinstimmen; also dienen sie auch zu unterschiedenen bereiteten Stücken. Die gemeine aber seyn eingemachte Rinden (etlicher Früchte) wie imgleichen Extracte &c.

Das X. Capitel. Von den Blumen.

Die officinalische Blumen seyn

- Flores Acaciae, pruni sylvestris. Schlehen- dornblüth.
- Amaranthi purpurei. Floramor.
- Anethi. i. e. Coma f. Umbella. Dillenblüth.
- Anthos. f. roris marini. Rosmarienblüth.
- Aquilegiae. Akeleyblüth.
- Aurantiorum. Pomeranzenblüth.
- Balaustiorum. Granat-Blüh Granat-Röflein.
- Basilici. Basilienblumen.
- Bellidis majoris. Brustblumen.
- minoris. Marien-Blumen.
- Betonicae. Betonike.
- Borraginis. Borrageubl.
- Buglossae. Ochsenzungenbl.
- Calcatrippae f. consolidae regalis. Alterssporn.
- Calendulae. Calthae. Ringtbl.
- Caprifolii. Periclymeni. Specktilien.
- Cartami. Cnici. Flor/ Safflor/ wild Saffran.
- Centaurii minoris. Tausendgüldenbl.
- Ceraforum. Rischtbl.
- Chamaemeli f. Camomillae vulgaris. Camillenblumen.
- Romanae. Römisch Camillenbl.
- Cheiri. gelbe Viole.
- Cichorii. Begw. isibl.
- Consolidae minoris: Prunellae. Brunellen-Blumen.
- Cnici fativi. Safflor.
- Croci. Saffranbl.
- Cyani f. Bapti seculae. Blaufornbl.
- Cynosbati. Wilde Rosen.
- Enulae. Mand-Blumen.
- Epatice albae. weisse Leber-Blumen.
- caruleae. blaue Leber-Blume.
- Euphasiae. Augen Trostbl.
- Fabaram. Bohnenbl.
- Genista. Ginstern Pfrimmenbl.
- Flor. Granatorum, Balaustia, Granatenbl.
- Hyperici. Johannisbl.
- Jaceae. Dreyfaltigkeitbl.
- Jasmini. Jasmin-Blumen.
- Juglandis. Nussbl. Juli Juglandis.
- Lavendulae. Lavendelbl.
- Ligustri. Hartriegel.
- Liliorum alborum. Weißlilienbl.
- Anthera lilior. albor. das gelbe von Lilien.
- Liliorum convallium. Mayenbl.
- Lupuli. Hopfen.
- Malvae arboreae. Stock-Rosen,
- Malvae hortensis. Winter-Rosen/ Maul-Rosen/ Pappel-Rosen.
- Matricariae. Mutter-Blumen.
- Meliloti albor. Steinfleeb. Weiß-Steinflee.
- Meliloti Citrinor. gelb-Steinflee.
- Melissae. Melissen-Blumen.
- Nymphaeae albae. weisse Seebl.

- Origani. Wohlgemuth.
- Paeoniae. Peonienbl.
- Papaveris erratici, Rhoadis, Klapper-Rosen.
- Hortensis. Magsamenbl.
- Persici. Persigbl.
- Populi. i. e. gemmae. f. oculi. Pappelknospen.
- Primulae veris, paralyseos. Schlüsselblümelein.
- Rorismarini. vide Author.
- Rosarum albarum. weisse Rosen.
- Damalcenarum. Damascenische Rosen.
- Rubearum. rothe Rosen.
- Salviae. Salbey blumen.
- Sambuci. Holderbl.
- Saxifragiae albae. Stelnbrechbl.
- Scabiolae. Apostembl.
- Schizanthi. Camelheu. zc.
- Siliginis. Kornbl.
- Spicae Celticae, Marien-Magdalenen blumen.
- Spicanardi. Spicanardi.
- Stoehados arabicae. Stechasbl.
- Stoehad. citrin. Reinbl.
- Tanacetii. Reinfarnblumen.
- Tiliae. Lindenbl.
- Tunicae. Grassnägelein.
- Tussilaginis. Hufslattigbl.
- Verbalci. Wullkraut. Königsferkenbl.
- Violarum, martiarum, Merkenviolen.

Aus besagten seyn 4. vor andern berühmt / und werden mit einem einigen Namen Cordiales (Herzblumen) genannt/ und seyn Borrage/ Ochsenzungenbl. Rosen und Viole.

Aus den Blumen kan man allerhand bereitete Stücke machen/ Decocta, destillata, Lattwergen/ Infusionen/ Salben/ Pflaster zc. die minder gemeine bereitete Stücke aber seyn die dick gemachte Säfte/ Extract, Tincturae, Essenzen oder Spirit. und Del/ zc.

N. Die Blumen/ die aus einem stüchtigen Theile bestehen/ geben kaum etwas oder wenig Salt/ und seyn tauglicher zu denen medicamenten / die sonder lange Ausdämpfung bereitet werden.

Die Kräfte: ob man schon der Blumen Kräfte insgemein nicht beschreiben kan/ weil sie nach Unterscheid der Kräuter unterschieden / so ist doch an diesem Ort zu merken/ daß die frische Blumen feucht seyn / und deswegen eine linderende/ und laryrende Kraft besitzen/ welches die ältern nicht mehr thun.

Das XI. Capitel. Von den Blättern und Kräutern.

Je Nahmen der Blätter und Kräuter werden in den Recepten oft verworren/ dann die Blätter bed. uten eigentlich dis/ was vom Stengel abgenommen wird. Seyn aber diese klein/ so nennet mans summitares (Spizlein.) Die gebrächlichsten Kräuter in der Officin seyn.

- Abrotanum, mas. Stabwurz.
- N foemina. das Weiblein iij Cyparissus Garten Zypress.
- Absynthium ponticum. Römisch Wermuth.
- Vulgare f. rusticum. gemein Wermuth.
- Acetosa. Saurampf.
- Acetofella, alleluja. Buchampfer / Hasenflee.

R

Adien-